

AE ADAM

Adam Equipment

SERIE AZ_{plus}

(P.N. 4206, Français, Révision B7, juillet 2005)

Logiciel rev.: 1.71 & au delà

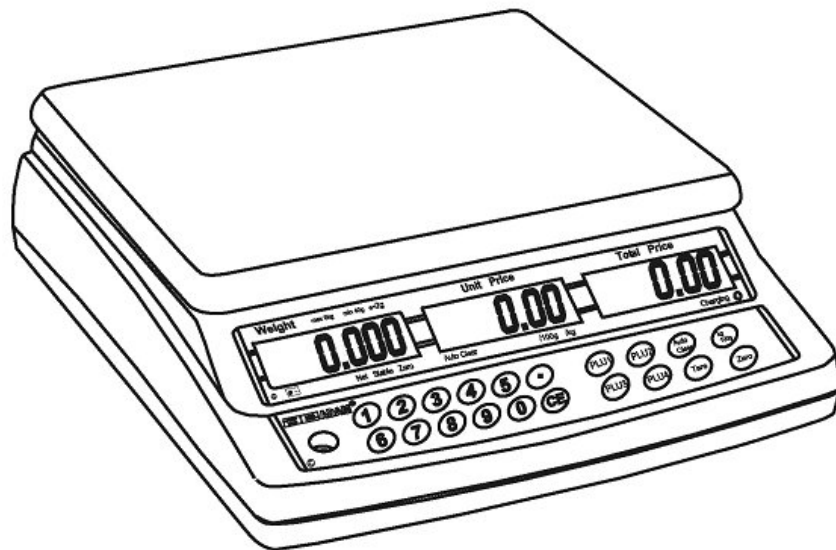


TABLE DES MATIERES

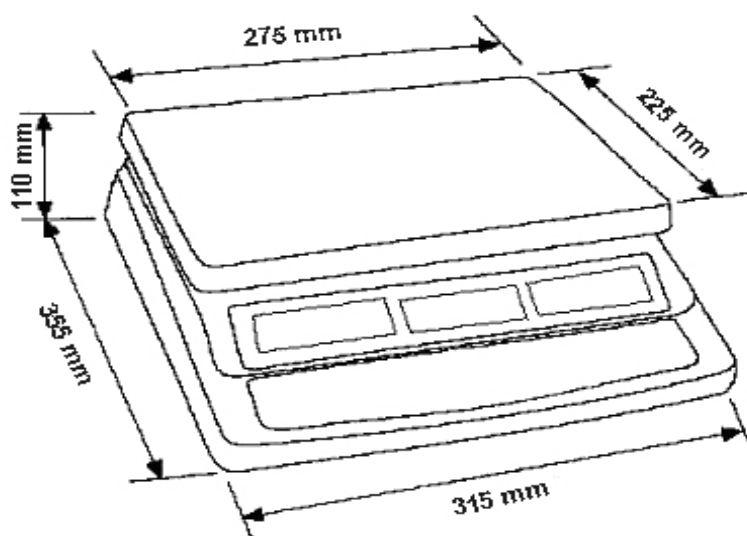
1.0	INTRODUCTION.....	2
1.1	POINTS PRINCIPAUX	2
1.2	CARACTERISTIQUES	3
2.0	INSTALLATION.....	3
2.1	EMPLACEMENT DES BALANCES	3
2.2	INSTALLATION DES BALANCES	4
2.3	FENETRES D’AFFICHAGES	5
2.4	CHARGEMENT DE LA BATTERIE.....	6
2.5	DESCRIPTIONS DES TOUCHES	7
3.0	FONCTIONNEMENT	8
3.1	REMISE A ZERO DE L’AFFICHAGE	8
3.2	TARE	8
3.3	DETERMINATION DE LA VALEUR D’UN PRODUIT PAR LE POIDS	9
3.4	UTILISATION D’UN PRIX STOCKE (PLU) POUR UN PRIX UNITAIRE	10
3.5	ENTRÉE DES VALEURS POUR LES PLU s	11
3.6	TOUCHE REMISE A ZERO AUTOMATIQUE (AUTO CLEAR)	12
3.7	PRIX PAR KILOGRAMME, PRIX PAR 100g- TOUCHE [Kg 100g]	12
3.8	FONCTION MISE EN VEILLE AUTOMATIQUE.....	13
3.9	FONCTIONNEMENT DU RETRO-ECLAIRAGE	14
4.0	CALIBRAGE	15
4.1	PROCEDURE DE CALIBRAGE.....	15
4.2	PLOMB DE SECURITE	15
5.0	REPLACEMENT PIECES ET ACCESSOIRES.....	16
6.0	SERVICE INFORMATION	16

1.0 INTRODUCTION

Les séries de balance poids prix digitale **AZplus** sont approuvées CE. Ces balances fournissent une méthode précise, rapide et diverse pour le calcul du prix par rapport au poids.

1.1 POINTS PRINCIPAUX

- Plate-forme de pesage en acier inoxydable
- Indicateur de niveau
- Pieds de mise à niveau réglables
- Clavier scellé codé en couleur
- Grands écrans à cristaux liquides
- Affichages du **Poids**, **Prix Unitaire** et **Prix Total**
- Prix par 100g et par kilogramme
- Affichages sur le devant et l'arrière de la balance (Ecran sur colonne en option)
- Fonction de mise en veille automatique
- Fonctionnement avec la batterie pour plus de transportabilité
- Une durée de vie de batterie de + de 70 heures quand elle est pleinement chargée
- 43 Prix (PLU : Price Looked Up) stockés pour un accès facile



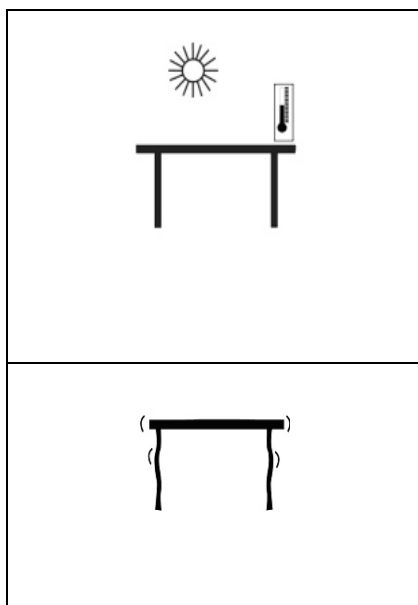
1.2 CARACTERISTIQUES

	AZplus 6	AZplus 15	AZplus 30
Capacité Max.=	6 kg	15 kg	30 kg
Précision d=e=	2 g	5 g	10 g
Tare T=	-6 kg	-15 kg	-30 kg
Température d'utilisation	-10°C to 40°C		
Taille de la plate-forme	225 x 275 mm		
Dimensions totales	315 x 355 x 110 mm		
Durée de vie de la Batterie	+ de 70 heures normalement*		
Alimentation	Réseau vers un transformateur interne		
Poids Net	4.3 kg		

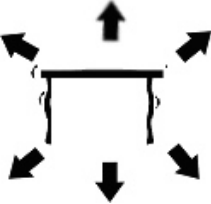
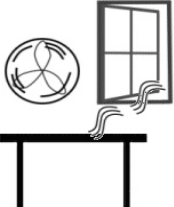
*La durée de vie de la batterie est moindre quand le rétro-éclairage est utilisé.

2.0 INSTALLATION

2.1 EMLACEMENT DES BALANCES



- Les balances doivent être installées dans un endroit qui ne soit pas susceptible de modifier l'exactitude de la pesée.
- Éviter les températures extrêmes. Ne pas placer dans le rayonnement direct de la lumière du soleil, dans les endroits proches de climatisation ou dans un courant d'air.
- Éviter les tables bancales. Les supports ou le sol doivent être rigides et ne pas vibrer.
- Éviter les sources d'énergie instables. Ne pas utiliser à côté d'importantes sources d'électricité tels que des appareils à souder

	<p>ou des moteurs de machine.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ne pas placer près de machines vibrantes. • Éviter les endroits trop humides qui pourraient faire de la condensation. Éviter le contact direct avec de l'eau. Ne pas pulvériser d'eau ou immerger la balance dans l'eau.
	<ul style="list-style-type: none"> • Éviter les mouvements d'air importants. Près de ventilateurs ou de portes ouvertes sur l'extérieur. Ne pas placer près de fenêtres ouvertes. • Garder les balances propres. Ne pas empiler de matériel sur les balances quand elles ne sont pas utilisées ou en services.

2.2 INSTALLATION DES BALANCES

- Les balances sont vendues avec une plate-forme en acier inoxydable, emballée séparément.
- Placer la plate-forme dans les réceptacles sur le dessus de la balance.
- Ne pas appuyer trop fort car cela pourrait endommager les cellules de charges à l'intérieure.
- Si un récipient optionnel a été fourni, placer le sur le dessus de la plate-forme.
- Si un écran sur colonne en option est fourni, installer la colonne de manière verticale dans le socle à l'arrière de la balance en poussant avec soin le câble à l'intérieur de la colonne. Sécurisez la colonne au socle en utilisant deux vis M4. Une protection en plastique noire est fournie pour isoler le socle par le dessous ainsi évitant que le câble puisse être endommagé.
- Mettez de niveau la balance grâce aux pieds réglables. La balance devra être ajustée jusqu'à ce que la bulle de l'indicateur de niveau soit au centre et que la balance soit supportée par ses quatre pieds.

- Allumer la balance en utilisant l'interrupteur localisé sur côté droit du boîtier.
- L'unité affichera le numéro de revision du logiciel dans l'écran **Poids** et décomptera pendant l'accomplissement d'un auto-test .
- Quand les trois fenêtres sont prêtes le zero s'affichera.

2.3 FENETRES D'AFFICHAGES




La fenêtre pour le **Poids** a une flèche pour indiquer quand la balance est à zéro ou si la balance est entrain d'afficher le poids net (si une valeur de tare a été rentrée). Elle indique également quand la balance est stable \surd .

La fenêtre pour le **Prix Unitaire** a une flèche qui montre quand la fonction remise à zéro automatique (Auto Clear) est active et si le prix unitaire est par 100g ou par kilogramme.

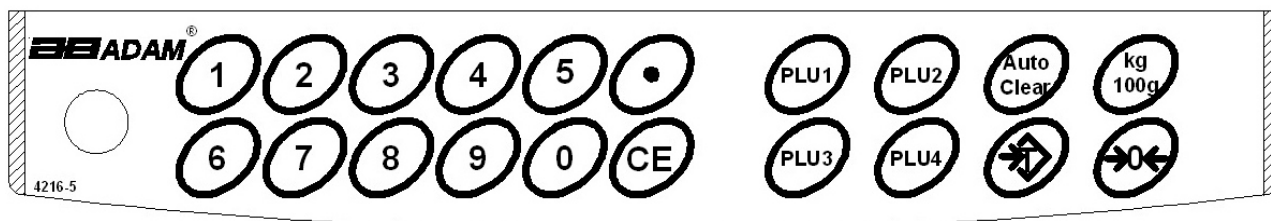
La fenêtre pour le **Prix à Payer** affiche le prix des articles sur la balance. Dessous cette fenêtre se trouve une LED qui montre l'état du chargement de la batterie.



Les afficheurs ci-dessus sont aussi disponibles en Français, Allemand, Italien, Espagnol et Hollandais ou avec les symboles pour le Poids, Prix Unitaire et Prix à Payer.

2.4 CHARGEMENT DE LA BATTERIE

- La balance a une batterie acide interne rechargeable. Cette batterie permettra l'utilisation de la balance pendant plus de 70 heures quand elle est pleinement chargée ou moins si le rétro-éclairage est allumé.
- Quand la batterie a besoin d'être chargée la flèche au-dessus du symbole de batterie faible  sous l'écran de **Poids** sera allumée.
- La batterie devra être chargée immédiatement. La balance sera encore opérationnelle pour environ 10 heures après quoi elle s'éteindra automatiquement pour protéger la batterie de potentiels dommages.
- Charger la batterie, brancher simplement le module d'alimentation dans la balance et allumez la source d'énergie. La balance n'a pas besoin d'être allumée.
- La batterie devra être chargée pendant 12 heures pour quelle puisse atteindre sa pleine capacité.
- Juste sous la fenêtre **Prix à Payer** se trouve une LED qui indique l'état de chargement de la batterie. Quand la balance est branchée sur le réseau, la batterie interne sera chargée. Si la LED est verte la batterie est pleinement chargée. Si elle est rouge la batterie est presque déchargée et jaune indique que la batterie devra être chargée plus longtemps, de préférence toute la nuit.

2.5 DESCRIPTIONS DES TOUCHES



[0-9]	Touches numériques pour fixer le prix unitaires.
Touche [.]	La touche du point décimal est utilisée pour entrer la valeur entière en Euro. Par exemple, entrer 2 Euros appuyer [2] et [.]. L'écran affichera "2.00".
Touche [CE]	Utilisée pour annuler une entrée erronée ou retourner à l'utilisation normale.
Touches [PLU1] à [PLU4]	Elles sont utilisées pour stocker ou rappeler une des valeurs de prix (PLU=Price Looked Up). [PLU1] à [PLU3] sont immédiatement utilisées, [PLU4] sélectionnera aussi une des 39 valeurs additionnelles.
Touche or [Tare]	 Elle tare la balance pour afficher le poids zéro quand un récipient vide est placé sur la plate-forme ou est encore enlevé.
Touche or [Zero]	 Elle régle la balance à zéro quand la plate-forme est vide et aucune valeur de tare est entrée.
Touche [Auto Clear]	Elle donne la possibilité à l'utilisateur de faire automatiquement une remise à zéro du prix unitaire (reset), quand le poids est enlevé.
Touche [Kg 100g]	Elle sélectionne le prix unitaire par kilogramme ou par 100g.

3.0 FONCTIONNEMENT

3.1 REMISE A ZERO DE L’AFFICHAGE

- Vous pouvez appuyer sur la touche **[Zero]** quand aucune valeur de tare est entrée pour fixer le point zéro à partir duquel tout autre pesage est mesuré. Cela sera habituellement nécessaire quand la plateforme est vide.
- Quand le point zéro est obtenu l’écran de **Poids** affichera une flèche près de la légende zéro marquée sous la fenêtre de poids.
- La balance a une fonction de remise à zero automatique qui prend en compte les dérives mineures ou accumulation de matière sur la plate-forme. Cependant vous pouvez avoir besoin d’appuyer sur la touche **[Zero]** pour remettre à zéro la balance si de faibles quantités de poids sont affichées quand la plate-forme est vide.

3.2 TARE

- La fonction Tare est utilisée pour éliminer le poids d’un récipient afin que seulement le poids net soit affiché.
- Mettre à Zéro la balance en appuyant sur la touche **[Zero]** si nécessaire. L’indicateur zéro sera allumé.
- Placer un récipient vide sur la plate-forme, une valeur pour son poids sera affiché.
- Appuyer sur la touche **[Tare]** pour mettre à zéro la balance. Le poids qui été affiché est stocké comme la valeur de tare et cette valeur est soustraite de l’écran, laissant le zéro sur l’écran. L’indicateur **Net** sera allumé. Quand un produit est ajouté seulement le poids de l’objet sera affiché.
- Quand le produit et le récipient sont enlevés le poids affiché sera une valeur négative. Si un récipient différent est à utiliser, enlevez cette valeur de tare négative en appuyant sur la touche **[Tare]** une fois de plus.

3.3 DETERMINATION DE LA VALEUR D'UN PRODUIT PAR LE POIDS

- Pour déterminer la valeur d'un produit vendu par le poids il est nécessaire d'entrer le prix par kilogramme en utilisant les touches numériques ou une des valeurs pré-réglées (PLU).
- L'écran de **Poids** affichera le poids net, l'écran de **Prix Unitaire** affichera le prix par kilogramme ou par 100g comme sélectionné par la touche **[kg 100g]**. L'écran du **Prix à Payer** affichera la valeur calculée pour le prix total.

Exemple:

	L'écran affichera		
	Poids en kg.	Prix Unitaire	Prix à Payer
Placer un récipient sur la balance et appuyez sur [Tare]	<i>0.000</i>	<i>0.00</i>	<i>0.00</i>
Placer les articles sur la plate-forme	<i>1.300</i>	<i>0.00</i>	<i>0.00</i>
Entrer le prix unitaire	<i>1.300</i>	<i>5.00</i>	<i>6.50</i>

- Appuyer sur la touche **[kg 100g]** pour changer le mode de calcul du prix basé sur le prix par 100g ou le prix par kilogramme.
- Si un différent prix unitaire est exigé, soit appuyez sur la touche **[CE]** pour remettre le prix unitaire à 0.00 ou simplement entrer un nouveau prix unitaire.

3.4 UTILISATION D'UN PRIX STOCKE (PLU) POUR UN PRIX UNITAIRE

- L'utilisateur peut stocker et rappeler jusqu'à 43 valeurs PLU (Prix par unité).
- Les valeurs stockées sont utilisées pour calculer le prix des marchandises.
- Les prix stockés inclus aussi si le prix est par kilogramme ou par 100g.
- Les touches marquées **[PLU1]** à **[PLU3]** sont utilisées pour immédiatement rappeler les valeurs PLU les plus utilisées et la touche **[PLU4]** est utilisée pour accéder jusqu'à 39 autres valeurs. Pour rappeler une des ces valeurs la procédure suivante s'applique alors.
 1. Pour rappeler PLU numéro 1, simplement appuyez sur **[PLU1]**.
 2. La même chose s'applique pour PLU numéro 2 et PLU numéro 3.
 3. Pour rappeler une des autres valeurs PLU appuyez sur **[PLU4]**. L'écran affichera "LOAd" "POS 00" " " ". Si un numéro (de 01 à 39) est entré immédiatement, alors la valeur sauvegardée dans ce PLU sera rappelée. Si rien n'est entré après quelques secondes, la valeur sauvegardée pour PLU4 sera rappelée.

Par exemple:

Appuyez sur **[PLU4]**.

Appuyez sur **[1]** et ensuite sur **[4]** immédiatement.

L'écran affichera "LOAd" "POS 14" " " " et la valeur du Poids Unitaire PLU 14 sera affichée.

OU

Appuyez sur **[PLU4]**.

Attendez quelques secondes.

L'écran affichera "LOAD" "POS 00" " " " " et la valeur du Poids Unitaire pour PLU 4 sera affichée.

3.5 ENTRÉE DES VALEURS POUR LES PLU s

Pour stocker des valeurs de PLU s dans la mémoire, suivez la procédure ci-dessous.

Entrer des valeurs pour les touches PLU1 à PLU3

- Entrer la valeur du prix unitaire en utilisant le clavier, sélectionner soit le prix/kg ou prix/100g si besoin est.
- Appuyez et maintenez la touche [PLU1], [PLU2] ou [PLU3] pendant plus de 3 secondes. La balance affiche "PLU" " 1" "SAvEd"

Entrer des valeurs pour la touche [PLU4]

- Entrer la valeur du prix unitaire en utilisant le clavier, sélectionner soit le prix/kg ou le prix/100g si besoin est.
- Appuyez et maintenez la touche [PLU4] pendant plus de 3 secondes.
- La balance affichera "SAvE" "POS" " 00"
- Si aucun numéro n'est entré à la place de 00 après quelques secondes, le prix unitaire entré sera sauvegardé dans la position 4 qui peut être rappelé par la suite en utilisant la touche [PLU4]. L'écran affichera "PLU" " 4" "SAvEd" et la balance retournera au pesage.

OU

Entrer n'importe quel numéro (jusqu'à 39) en sauvegardant le prix unitaire sur la position désirée. Par exemple, appuyez sur [1] et [4] pour la position 14. Elle affichera "SAVE" "POS 14" " " " et ensuite "PLU" "SAvEd" " " avant de retourner au pesage.

- Pour changer les valeurs enregistrées précédemment dans un PLU en particulier, simplement répéter la procédure.

3.6 TOUCHE REMISE A ZERO AUTOMATIQUE (AUTO CLEAR)

- La touche [**Auto Clear**] validera la fonction remise à zéro automatique.
- Quand cette fonction est active la balance effacera automatiquement (place à zéro) le prix unitaire quand le dernier article à être pesé a été enlevé de la balance.
- Quand la remise à zéro (Auto Clear) est active l'indicateur de Auto Clear (flèche) sur l'écran LCD sera allumé.
- En appuyant sur la touche [**Auto Clear**] cela annulera la fonction et l'indicateur disparaîtra. En appuyant sur la touche cela remettra en service cette fonction.

3.7 PRIX PAR KILOGRAMME, PRIX PAR 100g- TOUCHE [Kg 100g]

- La touche [**kg 100g**] changera le fonctionnement de la balance par l'utilisation du prix par kilogramme ou par 100g.
- Cela changera également les flèches sous l'écran **Prix Unitaire** pour montrer la sélection.
- Cette information est aussi sauvegardée pour les valeurs PLU qui sont stockées dans la mémoire.

3.8 FONCTION MISE EN VEILLE AUTOMATIQUE

Cette fonction peut être activée ou désactivée par l'utilisateur. Si elle est activée, quand la balance n'est pas utilisée pendant un certain temps (comme préréglé par l'utilisateur sous cette fonction) elle s'éteindra automatiquement. Pour régler ce paramètre :

- Durant l'auto-test, appuyer sur **[Zero]** et relâchez juste après. L'écran affiche "**SLEEP mode**".
- Appuyez sur la touché **[PLU4]** pour dérouler à travers les valeurs de la mise en veille automatique (Auto sleep).

"0"	Auto sleep mode désactivé
"1"	Auto sleep après 1 minute
"5"	Auto sleep après 5 minutes
"30"	Auto sleep après 30 minutes

- Appuyez sur **[Tare]** pour fixer la valeur désirée et la balance retourne à zéro.

3.9 FONCTIONNEMENT DU RETRO-ECLAIRAGE

Le rétro-éclairage peut être activé ou désactivé par l'utilisateur. Si le rétro-éclairage est désactivé la durée de vie de la batterie sera maximum. Avec le rétro-éclairage en fonctionnement la durée de vie de la batterie sera moindre dépendant de la durée d'utilisation de ce dernier.

Pour régler le retro-éclairage

- Appuyez et maintenez la touche **[Auto Clear]** pendant 4 secondes.
- Appuyez sur la touche **[PLU4]** pour changer le type d'utilisation:

"EL" " AU "	contrôle automatique du rétro-éclairage
"EL" " on "	rétro-éclairage tout le temps
"EL" " off "	rétro-éclairage éteints

- Appuyez sur **[Tare]** pour stocker le réglage.

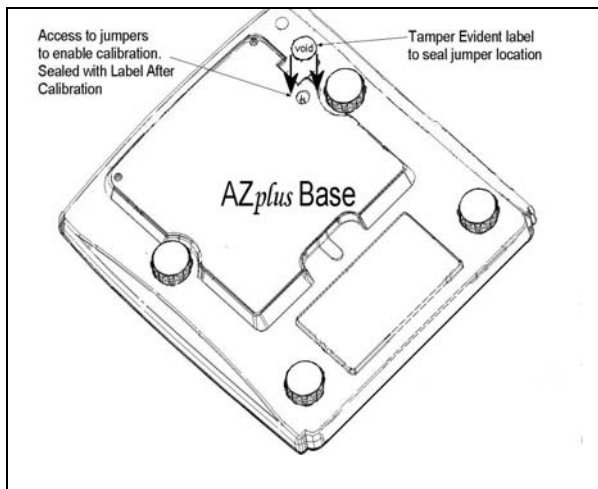
Fonctionnement du rétro-éclairage

- Quand le rétro-éclairage est réglé à partir du contrôle automatique
- Il s'allumera seulement quand la balance sera entrain d'être utilisée.
- Il s'allumera quand un poids sera sur la plate-forme ou quand une touche sera pressée.
- Il s'éteindra automatiquement après quelques secondes quand le poids est nul ou un moment après que la dernière touche est été pressée.

4.0 CALIBRAGE

4.1 PROCEDURE DE CALIBRAGE

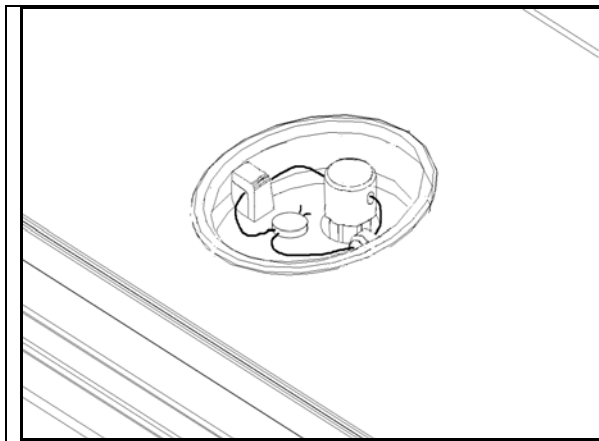
Les balances sont scellées pour empêcher un calibrage non autorisé.
Contacter Adam Equipment ou votre Distributeur pour davantage d'information.



Le calibrage de la balance *AZplus* est accompli en retirant l'étiquette de la base de la balance laquelle couvre un trou à travers lequel le circuit interne peut être atteint. Si votre balance n'est pas fournie avec ce trou, vous aurez besoin de casser le plomb de sécurité et enlever la partie haute du boîtier pour accéder au circuit interne. Voir l'illustration sur le plomb de sécurité ci-dessous.

ATTENTION: CALIBRER DES BALANCES POUR LES UTILISER DANS LA VENTE DE MARCHANDISES PEUT ETRE ILLEGALE. CONTACTER VOTRE DIRECTION REGIONALE DE COMMERCE POUR DAVANTAGE D'ASSISTANCE.

4.2 PLOMB DE SECURITE



Pour sceller la balance un câble plombé peut être utilisé comme montrée ci-contre. La base possède une goupille en métal qui sort à travers du boîtier. Le plomb de sécurité peut être fixé à travers sa goupille en métal, rendant impossible l'extraction du couvercle sans causer de dommage soit sur le plomb de sécurité ou sur le boîtier. Les marquages métrologiques et des mesures de sécurité additionnelles peuvent être ajoutées à la balance comme requise par la législation nationale.

5.0 REPLACEMENT PIECES ET ACCESSOIRES

Si vous avez besoin de commander n'importe quelles pièces détachées et accessoires, contactez votre fournisseur ou Adam Equipment. Une liste partielle des articles est mentionnée ci-dessous-

- Cordon d'alimentation
- Remplacement Batterie
- Housse de protection
- Plateau en acier inoxydable

6.0 SERVICE INFORMATION

Ce manuel traite des détails de fonctionnement. Si vous avez un problème avec la balance qui n'est pas mentionné directement dans ce manuel alors contacter votre fournisseur pour assistance. De façon à fournir plus d'assistance, le fournisseur aura besoin des informations suivantes qui devront être gardée à disposition :

A. Détails de votre compagnie

- Nom de votre compagnie:
- Nom de la personne de contacte:
- Contact téléphone, e-mail,
Fax ou autres méthodes:

B. Détails sur l'unité achetée

(Cette partie d'information devra toujours être disponible pour toutes correspondances ultérieures. Nous suggérons que vous remplissiez ce formulaire dès que vous réceptionnez l'unité et gardiez une copie de ce formulaire comme référence)

Nom du modèle de la balance:	
Numéro de série de l'unité:	
Numéro de révision du Software (Affiché lors de la mise en marche):	
Date d'achat:	
Nom du fournisseur et lieu:	

C. Bref description du problème

Inclus de tout récent historique concernant l'unité. Par exemple:

- A-t-elle fonctionnée depuis sa livraison
- A-t-elle été en contact avec de l'eau
- Endommagé par le feu
- Orage dans votre région
- Tombé du le sol, etc.

INFORMATION SUR LA GARANTIE

Adam Equipment offre une Garantie Limitée (Pièces et main d'oeuvre) pour les composants qui tombe en panne dû à l'utilisation ou des défauts dans les matériaux. La garantie prend effet à partir de la date de livraison.

Pendant la période de garantie, si n'importe quelle réparation est nécessaire, l'acheteur doit informer son fournisseur ou Adam Equipment Compagnie. La compagnie ou ces Techniciens agréés se réserve le droit de réparer ou de remplacer les composants sur le site de l'acheteur ou dans n'importe quel de ses ateliers dépendant de la complexité des problèmes sans aucun coûts additionnels. Cependant, tous frais de port engagé dans l'envoi des unités défectueuses ou pièces au centre de service devra être supporter par l'acheteur.

La garantie cessera si l'équipement n'est pas retourné dans son emballage d'origine avec la documentation correcte afin que la réclamation soit traitée. Toutes réclamations sont à la discrétion unique d'Adam Equipment.

Cette garantie ne couvre pas des équipements sur lesquels des défauts ou pauvres performances sont dû à une mauvaise utilisation, dommage accidentel, exposition à des matières radioactives ou corrosives, négligence, mauvaise installation, modifications non autorisées ou tentative de réparation ou bien le fait de ne pas avoir observer les exigences et recommandations comme citées dans ce Manuel d'Utilisation.

Les réparations menées sous la garantie n'étendent pas la période de la garantie. Les composants enlevés durant les réparations de garantie deviennent la propriété de la compagnie.

Le droit statuaire de l'acheteur n'est pas affecté par cette garantie. Les modalités de cette garantie sont gouvernées par la Loi au Royaume-Uni. Pour de plus amples détails sur les Informations de la Garantie, veuillez vous référer aux conditions de ventes disponibles sur notre site.

ADAM

Adam Equipment

ADAM EQUIPMENT, BOND AVENUE, DENBIGH EAST INDUSTRIAL ESTATE,
MILTON KEYNES, MK1 1SW, U.K.

Tel: (01908) 274545 Fax: (01908) 641339
Intl Tel: -44 1908 -274545 Intl Fax: -44 1908 641339
E-Mail Address: info@Adamequipment.co.uk

CE	Declaration of Conformity Konformitätserklärung Déclaration de Conformité	Verklaring van overeenstemming Dichiarazione di Conformità Declaración de Conformidad
-----------	---	---

The non-automatic weighing instrument
Die nichtselbsttätigen Waage
L'instrument de pesage à fonctionnement non automatique

Het niet –automatische weegwerktuig
Strumento per pesatura non automatico
Instrumento para pesaje non automatico



Manufacturer :	Adam Equipment Co. Ltd.
Type:	AZplus.
No of the EC type-approval certificate:	T6320
Corresponds to the production model described in the EC type-approval certificate and to the requirements of the Council Directive 90/384/EEC as amended and to the requirements of the following EC Directives:	
73/23/EEC	Electrical equipment for use within certain voltage limits (Low Voltage Directive)
89/336/EEC	Electromagnetic compatibility
This declaration is only valid when accompanied by a Certificate of Conformity issued by a Notified Body.	

Hersteller :	Adam Equipment Co. Ltd.
Typ:	AZplus.
Nr. de EG-Bauartzulassung:	T6320
Entspricht dem in der Bescheinigung über die Bauartzulassung beschriebenen Baumuster, sowie den Anforderungen der EG-Richtlinie 90/384/EWG in der jeweils geltenden Fassung und den Anforderungen folgender EG-Richtlinien:	
73/23/EWG	Elektrische Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter (Niederspannungsrichtlinie)
89/336/EWG	Elektromagnetische Verträglichkeit
Diese Erklärung gilt nur in Verbindung mit einer Konformitätsbescheinigung einer benannten Stelle	

Fabricant :	Adam Equipment Co. Ltd.
Type:	AZplus.
N° du certificate d'approbation CE de type:	T6320
Correspond au modèle décrit dans le certificat d'approbation CE de type, aux exigences de la directive 90/384/CEE modifiée et aux exigences des directives CE suivantes:	
73/23/CEE	Matériel électrique pour utilisation dans des limites de tension définies (Directive Basse Tension)
89/336/CEE	Compatibilité électromagnétique
Cette déclaration est seulement valide quand elle est accompagnée par une Attestation de Conformité délivrée par un Organisme Notifié.	

Fabrikant :	Adam Equipment Co. Ltd.
Type:	AZplus.
Nummer van de Verklarling van EG-typegoedkeuring	T6320
Conform met het model beschreven in de verklaring van EG-typegoedkeuring en met de voorschriften van EG richtlijn 90/384/EEC zoals gewijzigd en met de volgende EG richtlijnen:	
73/23/EEC	Laagspanning richtlijn
89/336/EEC	EMC richtlijn
Deze verklaring is alleen geldig samen met een certificaat van overeenstemming afgegeven door een bevoegde instantie.	

Produttore	Adam Equipment Co. Ltd.
Modello:	AZplus.
N. di certificato di approvazione di tipo CE	T6320
Conforme al modello di produzione descritto nel certificato di approvazione di tipo CE e secondo le richieste CE direttivo 90/384/CEE come modificato e secondo le richieste della seguente direttiva CE	
73/23/EWG	Strumenti elettrici per uso entro certi limiti di voltaggio (Direttivo di voltaggio basso)
89/336/EWG	Compatibilità elettromagnetico
Questa dichiarazione è valida solamente se accompagnata da un certificato di conformità rilasciato da un ente riconosciuto.	

Fabricante	Adam Equipment Co. Ltd.
Tipo:	AZplus.
Numero del certificado de aprobacion de tipo CE:	T6320
Conforme al modelo de producción descrito nel certificado de aprobación del tipo CE e según los requisitos del CE directiva 90/384/CEE como modificato e según los requisitos della siguiente directive CE	
73/23/CEE	Instrumentos electricos para uso dentro ciertos limites del voltaje (Directivo di voltaje bajo)
89/336/CEE	Compatibilidad electromagnetico
Esta declaracion es valida solamente si acompañada a un certificado da conformidad emitida par un organismo notificado.	

Signature
Unterschrift
Signature
Handtekening
Firma
Firma


J.S. Cumbach
Technical Manager

Date
Datum
Date
Datum
Date
Fache

27 January 2004

ADAM EQUIPMENT est une organisation globale certifiée ISO 9001 :2000 avec plus de 30 ans d'expérience dans la production et la vente d'équipement de pesée électronique. Nos produits sont distribués par un réseau de revendeur mondial assistés par nos entreprises localisées au Royaume-Uni, aux Etats-Unis et en Afrique du Sud.

ADAM EQUIPMENT et leurs distributeurs offrent une gamme complète de services techniques sur place ainsi que dans leurs ateliers de maintenance pour l'entretien préventif et les équipements de calibrage.

Les balances **ADAM EQUIPMENT** sont principalement conçues pour les laboratoires, l'éducation, la médecine et l'industrie.

La gamme de produits peut se résumer comme:

- Balances analytiques et de précision pour laboratoire
- Gamme de base des balances de précision pour les écoles et les établissements d'enseignement
- Balances de comptage pour des applications générales industrielles, d'entrepôt et de manutention.
- Balances digitales de pesée/contrôle de pesée.
- Balances et plateforme haute performance avec des logiciels qui permettent et facilitent le comptage de pièces, le pourcentage par rapport à une pièce etc.
- Balances électroniques digitales pour usage médical.
- Balances qui permettent de calculer un prix au poids par rapport à un prix de détail (ex: prix au kilo).

Adam Equipment Co. Ltd. Bond Avenue Milton Keynes MK1 1SW UK Téléphone : +44 (0)1908 274545 Fax : +44 (0)1908 641339 E-mail : sales@adamequipment.co.uk	Adam Equipment Inc.. 26 Commerce Drive DANBURY, CT 06810 USA Téléphone : +1 203 790 4774 Fax : +1 203 792 3406 E-mail : sales@adamequipment.com	Adam Equipment SA (Pty) Ltd. P.O. Box 1422 Kempton Park 1620 Johannesburg Republic of South Africa Téléphone +27 (0)11 974 9745 Fax : +27 (0)11 392 2587 E-mail : sales@adamequipment.co.za
--	--	---

©Copyright par Adam Equipment Co. Ltd. Tous droits réservés. Aucune ou partie de ce document ne peut être réimprimée ou traduite sous tout forme que ce soit sans permission antérieure d'Adam Equipment.

Adam Equipment se réserve le droit de faire des changements technologiques, aux dispositifs, aux caractéristiques et à la conception de l'équipement sans communication préalable.

Toutes les informations contenues dans ce document ont été rédigées avec le meilleur de nos connaissances, précises et complètes une fois publiée. Cependant, nous ne sommes pas responsables des erreurs de compréhension qui peuvent résulter suite à la lecture de ce document.

La dernière version de cette publication est disponible sur notre site Web

Visiter notre site Web sur: **www.adamequipment.com**